

APERITIFF



TIFF

Oradea

TRANSILVANIA INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

27—29
septembrie
2024

oradea.tiff.ro



Bilete pe
oradea.tiff.ro & Eventbook



ORADEA.TIFF.RO

VINERI / PÉNTEK
27.09



20:00 | PIAȚA UNIRII
**Dolce far niente /
Édes semmittevés**

r. Nae Caranfil |
România-Italia-Franța-Belgia, 1998 | 119'
ACCES GRATUIT



22:00 | FILARMONICA DE STAT
ORADEA

**Longlegs /
Longlegs - A rém**
r. Osgood Perkins | SUA, 2024 | 101' | 18+

SÂMBĂȚĂ / SZOMBAT
28.09



20:00 | SINAGOGA SION
**110 ani de animație
maghiară / 110 éves
a magyar animáció**

SCURTMÉTRAJE / RÖVIDFILMEK |
Ungaria | 83'



21:00 | TEATRUL DE STAT ORADEA
**Anul Nou care n-a fost /
Az új év, ami sosem volt**

r. Bogdan Mureșanu | România, 2024 | 138'
Q&A ÎN PREZENȚA ECHIPEI!

DUMINICĂ / VASÁRNAP
29.09



16:00 | FILARMONICA DE STAT
ORADEA

**Jucătorul de șah /
Mesterjátszma**
r. Barnabás Tóth | Ungaria, 2023 | 90'



19:30 | TEATRUL DE STAT ORADEA
**Moromeții 3 /
A Moromete család 3.**

r. Stere Gulea | România, 2024 | 110'
Q&A ÎN PREZENȚA ECHIPEI!



GALA DE DESCHIDERE / NYITÓ GÁLA

FOȘTII SOȚI / EXFÉRJEK

EX-HUSBANDS | R. Noah Pritzker | SUA, 2023

Introducere muzicală:

Jazz On The Big Screen

muzică de film pe ritmuri jazz

Sebastian Burneci Trio

Sebastian Burneci - trompetă

Evghenii Mamot - saxofon

Johnny Bica - pian

VINERI / PÉNTEK, 27.09

20:00

Teatrul de Stat Oradea

Acces de la ora 19:00

pentru un **welcome drink**,
oferit de **Familia Darabont**

**BILETE: TIFF.EVENTBOOK.RO
ORADEA.TIFF.RO**

ORGANIZATOR:



CO-ORGANIZATORI:



CULESPRINĂ:



Consiliul Județean Bihor



FAMILIA DARABONT



PHILIP MORRIS ROMÂNIA



TOATE FILMELE DE LA A LA Z MINDEN FILM A-TÓL Z-IG

#

110 ANI DE ANIMAȚIE MAGHIARĂ 110 ÉVES A MAGYAR ANIMÁCIÓ

Scurtmetraje / rövidfilmek | Ungaria | 83'

Concertissimo/Koncertisszimó |

r. Gémes József | 1968 | 3'

Order in the House/Rend a házban |

r. Szoboszlay Péter | 1970 | 4'

Nights in the Boulevard/Körúti esték |

r. Kovásznai György | 1972 | 9'

Sisyphus |

r. Jankovics Marcell | 1974 | 2'

Horse in the House/Ló a házban |

r. Csonka György | 1975 | 5'

Scenes with Beans/Babfilm |

r. Foky Ottó | 1975 | 12'

Private Nightmare/Álomfejtő |

r. Orosz István | 1980 | 6'

The Fly/A légy |

r. Rófusz Ferenc | 1981 | 2'

Our National Holidays/Ünnepeink |

r. Macskássy Katalin | 1981 | 10'

Wizards/Garabonciák |

r. Keresztes Dóra, Orosz István | 1985 | 5'

The Wind/A szél |

r. Varga Csaba | 1985 | 6'

Farewell, Little Island.../Isten veled, kis sziget... | r. Reisenbüchler Sándor | 1987 | 13'

Dear Water/Holtágban |

r. Bánóczki Tibor | 2001 | 6'

În ultimii 50 de ani, atât în perioada comunistă, cât și în anii următori, regizorii maghiari au contribuit la dezvoltarea animației internaționale, prin abordări inovatoare surprinzătoare în ceea ce privește forma și conținutul animațiilor. Operele lor sunt caracterizate de inventivitate vizuală și o viziune critică asupra vieții, așa cum se poate observa în lucrări emblematice precum *Concertissimo* (1968) și ale sale picturi vibrante, *Sisyphus* (1974), ale cărei tușe îndrăznețe i-au adus nominalizarea la Premiile Oscar, ori *The Fly*

(1980), câștigător al Premiului Oscar prin cadrele sale revoluționare, capturate din punct de vedere subiectiv. Alături de aceste opere mai cunoscute, multe alte scurtmetraje de autor, unele dintre ele regizate de femei, demonstrează devotamentul cineaștilor maghiari de a explora posibilele manifestări ale animației ca artă vizuală și socială. Prin alegorii și formulări filosofice, aceste filme au ilustrat atmosfera sufocantă a socialismului de dinainte de 1989, estompând granițele dintre artele vizuale, arta populară, studiile sociale, autobiografie și arta cinematografică. În plus, nevoia de a dezvălui problemele sociale a dus la utilizarea unor metode împrumutate din documentaristică, în filme precum *Nights on the Boulevard*; *Private Nightmare*; *Our National Holidays*.

Anna Ida Orosz, cercetător și arhivist specializat în animație, Institutul Național de Film din Ungaria - Arhiva de filme. Un program prezentat de Institutul Național de Film din Ungaria.

Az elmúlt 50 évben, a közelmúltban és a rendszerváltás előtt egyaránt, a magyar rendezők feltűnően friss formai és tartalmi közelítésmóddal alakították a nemzetközi animációs filmművészetet. Vizuális leleményesség és az élet kritikus szemlélete jelenik meg a *Koncertisszimó* (1968) vibráló festett képein, az Oscar-jelölt *Sisyphus* (1974) bátor vonavezetésében vagy az Oscar-nyertes *A légy* (1980) sajtós nézőpontjában. A fenti, jól ismert műalkotásokon kívül sok más szerzői rövidfilm – egyesek női rendezők alkotásai – bizonyítják a magyar filmesek kísérletező kedvét az animáció mint vizuális és társadalmi művészet lehetőségeit illetően. Allegorikus és filozofikus fogalmazásmódjuk révén ezek a filmek megjelenítik az 1989 előtti, szocialista korszak hangulatát, miközben elmosódik bennük a határ a vizuális művészetek, a népművészet, a társadalomrajzok, önéletrajziség és a mozgókép művészete között. Ezen túl, a társadalmi kérdésekről való értekezés igénye dokumentarista eszközök használatához vezetett pl. a *Körúti esték*,

az *Álomfejtő* vagy az *Ünnepeink* esetében.

Orosz Anna Ida, a Nemzeti Filmintézet – Filmarchívum animációsfilm-szakértője. A programot bemutatja a Nemzeti Filmintézet.

A



AIRBNB ÎN VILNIUS 5 ½ SZERELMES TÖRTÉNET EGY VILNIUSI LAKÁSBAN

Five and a Half Love Stories in an Apartment in Vilnius, Lithuania/Penkios su puse meilės istorijos, nutikusios viename Vilniaus bute | Lituania-Irlanda-Letonia, 2023 | 112'

R. **Tomas Vengris**. Cu/Sz.: **Velta Žygure, Vidas Petkevicius, Valene Kane**.

Cinci turiști experimentează dragostea în stil propriu într-un AirBnB din Vilnius, fără să aibă habar de pasiunile și tragediile desfășurate între aceiași pereți și în aceleași așternuturi. După fiecare își face apariția Jolanta, discreta menajeră, pentru a șterge urmele acestor aventuri, în timp ce e protagonistă în propria poveste de dragoste.

Öt turista egy vilniusi AirBnB-ben: mind a szerelem egy-egy sajátos formáját tapasztalják meg, miközben sejtelmük sincs mások ugyanazon falak és ágyneműk között megélt szenvedélyéről és tragédiáiról. Minden vendég után megjelenik Jolanta, a diszkrét takarítónő, hogy letörölgesse a kalandok nyomait, miközben ő is a saját romantikus történetének a hősnője.

Filmul face parte din selecția SMART7, prezentată în cadrul Festivalului Internațional de Film Transilvania - Cluj. Programul SMART7 cuprinde 7 festivaluri europene de film: Festivalul Internațional de

Film New Horizons (Polonia), Festivalul de Film IndieLisboa (Portugalia), Festivalul Internațional de Film de la Salonici (Grecia), Festivalul Internațional de Film Transilvania (România), Festivalul Internațional FILMADRID (Spania), Festivalul Internațional de Film din Reykjavik (Islanda) și Festivalul Internațional de Film din Vilnius Kino Pavasaris (Lituania).

A film része a kolozsvári TIFF-en vetített SMART7-válogatásnak.

A SMART7 programban 7 európai filmfesztivál – New Horizons Nemzetközi Filmfesztivál (Lengyelország), IndieLisboa Filmfesztivál (Portugália), Thessaloniki Nemzetközi Filmfesztivál (Görögország), Transilvania Nemzetközi Filmfesztivál (România), FILMADRID Nemzetközi Filmfesztivál (Spanyolország), Reykjavíki Nemzetközi Filmfesztivál (Izland), Kino Pavasaris Nemzetközi Filmfesztivál (Litvánia) – vesz részt.

ANUL NOU CARE N-A FOST AZ ÚJ ÉV, AMI SOSEM VOLT

The new year that never came | România, 2024 | 138'
R. **Bogdan Mureșanu**. Cu/Sz.: **Adrian Văncică, Iulian Postelnicu, Emilia Dobrin, Ada Galeș**.

O tragicomédie a cărei acțiune se desfășoară într-o singură zi, înaintea Revoluției din 1989, în care personajele caută normalitate, siguranță, iubire, libertate și sens, într-o lume absurdă, alimentată de frică. Filmul continuă și completează povestea din „Cadoul de Crăciun”, cel mai premiat scurtmetraj românesc.

Premiat la Festivalul de la Veneția 2024 cu trofeul secțiunii Orizzonti, trofeul FIPRESCI al aceleiași secțiuni, Trofeul Bisato d'Oro pentru scenariu și mențiune specială pentru imagine.

Tragikomédia egyetlen, az 1989-es forradalom előtti napról. Szereplői keresik a normalitást, biztonságot, szeretetet, szabadságot és valamiféle értelmet egy abszurd és félelemmel táplált világban. A film folytatja és kiegészíti a *Cadoul de Crăciun* című, sokszorosan díjazott román kisjátékfilm történetét.

A film a Velencei Nemzetközi Filmfesztivál Orizzonti szekciójában elnyerte a FIPRESCI díját,

a Bisato d'Oro forgatókönyvírói díjat, és a legjobb operatőrnek járó különdíjat.

B

BASTARDUL A FATTYÚ

The Promised Land/Bastarden | Danemarca-Germania-Suedia, 2023 | 127'

R. **Nikolaj Arcel**. Cu/Sz.: **Mads Mikkelsen, Amanda Collin, Simon Bennebjerg**.

Este anul 1755 și căpitanul Ludvig Kahlen are o ultimă soluție pentru a obține un titlu nobiliar: va cuceri nordul Danemarcei, construind o colonie pe acest tărâm extrem de sălbatic și neospitalier. Dar nu trece mult și acțiunile lui Kahlen vor stârni furia unui nemilos nobil local. Unul dintre cele mai populare filme scandinave ale anului trecut!

1755-öt írunk. Ludvig Kahlen kapitány utolsó esélye elnyerni a nemesi címet az, ha meghódítja Dánia északi részét, és megtelepszik ezen a vad és barátságtalan vidéken. A tetteivel rövidesen magára vonja egy kegyetlen helyi báró haragját. Az elmúlt év egyik legnépszerűbb skandináv filmje.

BESTIA A VADÁLLAT

La bête/The Beast | Franța-Canada, 2023 | 146'

R. **Bertrand Bonello**. Cu/Sz.: **Léa Seydoux, George MacKay, Guslagie Malanda**.

În viitorul apropiat, emoțiile sunt considerate o amenințare. Gabrielle decide să-și purifice ADN-ul într-o mașinărie ce poate îndepărta orice sentiment puternic. Doar că Gabrielle îl întâlnește apoi pe Louis, cu care simte o conexiune ieșită din comun, de parcă l-ar fi cunoscut dintotdeauna... Premiul pentru Cea mai bună actriță la Valladolid 2023!

Valamikor a nem túl távoli jövőben az érzelmeket fenyegetésnek tartják. Gabrielle meg akarja tisztítani a DNS-ét egy géppel, amely eltávolítja az összes erős érzelmet. Csakhogy utána találkozik Louis-val, akihez szokatlanul erősen kapcsolódik, mintha mindig is ismerték volna egymást...

A film elnyerte a 2023-as Valladolid legjobb színésznőjének járó díjat.

C

CĂDERE LIBERĂ MAGASMENTÉS

In the Face of Gravity | Ungaria, 2023 | 110'

R. **András Fésős**. Cu/Sz.: **Bogdan Dumitrache, Eszter Bánfalvi, György Cserhalmi**.

Félix este pompier și specialitatea sa sunt salvările la înălțime. Ce nu înțelege el este că, insistând să-și înțeleagă pe sinucigașii gata să sară de pe cele mai înalte poduri, riscă să se piardă pe sine și, mai ales, pe fiul său. Nou film maghiar cu actorul român Bogdan Dumitrache în rolul principal!

Félix tűzoltó, specialitása a magasmentés. Csak azt nem fogja fel, hogy miközben megpróbálja megérteni a hidakról leugrani készülő öngyilkosjelölteket, lassacskán elveszíti önmagát és a fiához fűződő kapcsolatát. Új magyar film, főszerepében Bogdan Dumitrache.

CLASAT LEZÁRT ÜGY

Dismissed | România, 2024 | 91'

R. **Horia Cucută, George și Gânæaard**. Cu/Sz.: **Daniel Popa, Emilian Oprea, Dana Marineci**.

Când o corporație încearcă să mușamalizeze incendiul în care un angajat a murit, un jurnalist independent începe o investigație. Aceasta va dezvălui un mediu toxic de lucru și povestea unui angajat ce devenise o problemă pentru corporație după o conversie religioasă. Film câștigător al premiului Zilelor Filmului Romanesc la TIFF 2024!

Egy vállalat megpróbálja eltussolni egy alkalmazott halálát, amikor egy független újságíró nyomozásba kezd. Ez alapján fény derül a mérgező munkahelyi környezetre s arra, hogy egy vallásos témájú beszélgetés nyomán az alkalmazott kényelmetlen lett a cégnek. Az idei TIFF román filmes versenyeinek fődíjasa.

**TIFF****Oradea**TRANSILVANIA INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

Ediția a 7-a

Prezentat de

**MINI
TIFF**SĂMBĂTĂ, **28 SEPTEMBRIE**, SALA TRANSILVANIA**14.00** **LEGENDARIUM:
GIGANȚII DIN TISA** **AG**LEGENDÁRIUM: A TISZA ÓRIÁSAI / LEGENDARIUM: THE GIANTS OF TISA
r. Fazakas-Katona Szabolcs | România, Ungaria, 50', **dublat în maghiară****15.00** **LEGENDARIUM:
GIGANȚII DIN TISA** **AG**
dublat în română**16.00** **HORIA** **+12**
r. Ana-Maria Comănescu | România, Bulgaria, Serbia, 108'**Bilet:
20 lei**DUMINICĂ, **29 SEPTEMBRIE**, SALA TRANSILVANIA**11.00** **VULPEA ȘI IEPURELE
SALVEAZĂ PĂDUREA** **+7**RÓKUS ÉS RÉZI MEGMENTI AZ ERDŐT / FOX AND HARE SAVE THE FOREST
r. Mascha Halberstad | Olanda, Belgia, Luxemburg, 71'**14:30** **TOTUL DESPRE
FAMILIA LEFKOVICS** **+10**
LEFKOVICSÉK GYÁSZOLNAK / ALL ABOUT THE LEVKOVICHES
r. Ádám Breier | Ungaria, 85'**ATELIER DE ANIMAȚIE PENTRU COPII**

@ CETATEA ORADEA - CORP C, ÉTAJ 2, SALA 6

8-14DUMINICĂ,
29 SEPTEMBRIE 12:00-14:00INTRAREA GRATUITĂ, în limita locurilor disponibile,
doar cu **înscrisoare prealabilă pe oradea.tiff.ro/ateliere**



Copyright: Friedrich-Wilhelm-Murnau Stiftung, Wiesbaden

**CINE-CONCERT EXTRAORDINAR
RENDKÍVÜLI FILMKONCERT**

DUBLU DELICIU PÁROS FINOMSÁG

2 comedii spumoase
2 fergeteges vígjáték

PĂPUȘA & PRINȚESA STRIDIILOR / A BABA & AZ OSZTRIGÁS HERCEGNŐ
(1919), Ernst Lubitsch

Simona Strungaru

Compozitoare & dirijor / Zeneszerző & karmester
Cu participarea extraordinară a **Filarmonicii de Stat Oradea**
și a sopranei **Irina Ionescu**.
A **Nagyváradai Állami Filharmónia** részvételével
és **Irina Ionescu** szoprán közreműködésével

SÂMBĂȚĂ / SZOMBAT 28.09

18:00

**Filarmonica de Stat Oradea/
Nagyváradai Állami Filharmónia**

**BILETE / JEGYEK: TIFF.EVENTBOOK.RO
ORADEA.TIFF.RO**

D



DINCOLO DE GRANIȚE HATÁRÁTKELÉS

Crossing | Suedia-Danemarca-Franța-Turcia-Georgia, 2024 | 104'

R. **Levan Akin**. Cu/Sz.: **Mzia Arabuli, Lucas Kankava, Deniz Dumanlı**

Lia a fost profesoară, dar, acum, a ieșit la pensie și vrea să dea de urma nepoatei sale, Tekla, de care nu mai știe nimic. În căutarea ei, Lia ajunge la Istanbul, un loc unde totul i se pare posibil. Aici dă peste Evrim, care luptă pentru drepturile comunității trans, iar Tekla pare mai aproape ca niciodată... Premiul juriului competiției Teddy anul acesta la Berlinale!

Lia tanárnő volt, most nyugdíjas. Elindul megkeresni Teklát, az unokáját, akiről évek óta nem tud semmit. Eljut Isztambulba, ahol minden lehetségesnek tűnik. Találkozik Evrimmel, a transz aktivistával, és Tekla közelebbinek tűnik, mint valaha... A Berlinale idei Teddy-versenyének zsűridíjasa.

DOGMAN DOGMAN - A KUTYÁK URA

Dogman | Franța-SUA, 2023 | 115' | **15+**

R. **Luc Besson**. Cu/Sz.: **Caleb Landry Jones, Christopher Denham, Michael Garza**.

În copilărie, Douglas a fost oribil abuzat de violentul său tată. Într-o zi, acesta chiar l-a aruncat în țarcul câinilor, dar ei, în loc să-l sfâșie, l-au protejat. În prezent, Douglas trăiește la marginea societății alături de loialii săi patrupezi și are nevoie doar de un mic impuls pentru a se

dezlănțui... Noul lungmetraj al maestrului francez al filmului de acțiune, Luc Besson!

Gyermekkorában Douglast kegyetlenül bántalmazta erőszakos apja. Egy napon bedobta a kutyák közé, de azok megvédték ahelyett, hogy széttépték volna. Ma Douglas a társadalom peremén él hűséges négylábú társaságában, és csak egy apró impulzusra van szüksége ahhoz, hogy elszabaduljon... Az akciófilmek francia mestere, Luc Besson legújabb játékfilmje.

DOLCE FAR NIENTE ÉDES SEMMITTEVÉS

Dolce far niente | România-Italia-Franța-Belgia, 1998 | 119'

R. **Nae Caranfil**. Cu/Sz.: **François Cluzet, Margherita Buy, Isabella Ferrari**.

Tânărul Stendhal petrece doi ani în Italia. Scriitorul - pe care lumea încă îl cunoaște sub numele de Henri Beyle - cutreieră peninsula în căutarea unei direcții. O poveste despre dragoste și trădare și o analiză a cum gândesc și iubesc bărbații și femeile, proiectată în versiune proaspăt restaurată. Premiul pentru Cel mai bun scenariu la Namur 1998!

Az ifjú Stendhal két évre Olaszországba utazik. Az író – akit még mindenki Henri Beyle-ként ismer – bejárja a félszigetet, élete értelmét keresi. Történet szerelemről és árulásról, elemzés arról, hogy miként gondolkodik és szeret férfi és nő. A legjobb forgatókönyv díja Namurban, 1998-ban. A filmet frissen restaurált változatban vetítjük.

F

FĂRĂ AER ELFOGY A LEVEGŐ

Without Air | Ungaria-România, 2023 | 105'

R. **Katalin Moldovai**. Cu/Sz.: **Ágnes Krasznahorkai, Áron Dimény, Tünde Skovrán**.

Ana este o profesoară de literatură iubită de elevi pentru metodele ei de predare inventive și incitante. Pentru ca elevii să înțeleagă mai bine poezia lui Arthur Rimbaud, Ana le dă ca temă să

vadă *Total Eclipse*, film despre relația lui Rimbaud cu Paul Verlaine. Dar asta va isca un scandal nemaivăzut... Premiul FIPRESCI la Festivalul de la Varșovia!

Anna népszerű írodalomtanárnő, akit a diákjai találékony és izgalmas pedagógiai módszereiért szeretnek. Hogy a gyerekek jobban megértsék Arthur Rimbaud költészetét, Ana ajánlja, hogy nézzék meg a *Total Eclipse* című filmet, amelyben szó van Rimbaud és Paul Verlaine szerelméről is. Ebből hatalmas botrány kerekedik... A varsói fesztivál FIPRESCI-díjas filmje.

FERICIȚII CĂȘTIGĂTORI SZERENCÉS NYERTESEK

Heureux gagnants/Lucky Winners | Franța, 2024 | 102'

R. **Maxime Govare, Romain Choay**. Cu/Sz.: **Fabrice Eboué, Audrey Lamy, Anouk Grinberg**.

Sunt șanse mai mari să fii făcut una cu pământul de un meteorit decât să câștigi la lotu! Dar șansele nu sunt zero și, printr-o nemaipomenită lovitură a destinului, eroii filmului câștigă. Doar că entuziasmul inițial se transformă într-un adevărat coșmar, iar viața lor va deraja complet...

Több esély van arra, hogy egy meteorit kiláptson, mint hogy nyerj a lottón! Az esély persze nem egyenlő a nullával, és a sors csodálatos csapása nyomán a film hősei nyernek. Csakhogy a kezdeti lelkesedés valódi rémálommá változik, és az életük teljesen kisiklik...

FOȘTII SOȚI EXFÉRJEK

Ex-Husbands | SUA, 2023 | 98'

R. **Noah Pritzker**. Cu/Sz.: **Griffin Dunne, James Norton, Miles Heizer**.

Părinții lui Peter Pearce au divorțat după 65 de ani de căsnicie, iar pe el soția l-a lăsat după 35. Când bărbatul ajunge la petrecerea burlacilor pe care fiul său, Mickey, o dă pentru fratele lui, Nick, apare întrebarea dacă nu cumva blestemul marital din familia Pearce e mai longeviv decât se aștepta Peter...

Peter Pearce șuilei 65 év házasság után váltak el, ő pedig 35 év után hagyta ott a feleségét. Amikor a férfi elmegy egy legénybúcsúra, amit fia, Mickey szervez a testvéreinek, Nicknek, felmerül, hogy vajon ez a családi átok hosszabb életű-e, mint amire Peter számítana...

H

HORIA HORIA

România-Bulgaria-Serbia, 2023 | 108'

R. **Ana-Maria Comănescu**. Cu/Sz.: **Vladimir Țeca, Angelina Pavel, Liviu Cheloiu**.

Horia, un adolescent de aproape 18 ani dintr-un sat românesc, este îndrăgostit de o fată care locuiește în cealaltă parte a țării. După o ceartă cu tatăl lui, Horia face un gest impulsiv și pleacă de acasă pe vechea motoretă Mobra a acestuia. Urmează o călătorie de-a lungul căreia adolescentul are toate șansele să se maturizeze.

A szinte 18 éves Horia egy kis román faluban él, szerelme az ország túlsó csücskében lakik. Egy családi veszekedés nyomán Horia felpattan apja öreg Mobrájára, és elmegy otthonról. Hosszú utazás kezdődik, amelynek során a kamasznak minden esélye megvan rá, hogy felnőjön.

I

ÎNTRĂ TĂCERE ȘI PĂCAT CSEND ÉS BŰN KÖZÖTT

Between Silence and Sin | România-SUA, 2024 | 98'

R. **Diana Nicolae**. Cu/Sz.: **Ana Blandiana**.

Într-una dintre cele mai brutale dictaturi ale lumii, poezia a conținut ultimele molecule de libertate, iar poezii care au îndrăznit să spună adevărul au devenit simboluri de rezistență și dușmani ai sistemului comunist. Iată povestea poetei Ana Blandiana, ale cărei cuvinte au fost un bastion în fața opresiunii.

A világ egyik legbrutálisabb diktatúrájában a költészet rejthette magában a szabadság utolsó molekuláit, és azok a költők, akik ki merték mondani az igazat, az ellenállás jelképeivé és a

kommunista rendszer ellenségeivé váltak. Ez Ana Blandiana története, akinek a szavai bátyját jelentették az elnyomás idején.

J

JUCĂTORUL DE ȘAH MESTERJÁTSZMA

Mastergame | Ungaria, 2023 | 90'

R. **Barnabás Tóth**. Cu/Sz.: **Károly Hajduk, Pál Mácsai, Gergely Váradi**.

Doi tineri revoluționari prind ultimul tren de refugiați ce pleacă din Budapesta după invazia rusă din 1956. În același timp, un preot catolic este torturat de comuniști pentru a da informații despre o comoară ascunsă a Vaticanului. Cele două intrigi se vor reuni în cel mai neașteptat mod cu putință...

Két fiatal forradalmár elkapja az utolsó menekültvonatot, és elhagyja Budapestet az 1956-os orosz megszállás idején. Ugyanekkor a kommunisták kínzással próbálnak információkat szerezni egy katolikus paptól a Vatikán elrejtett kincseiről. A két szál a lehető legváratlanabb módon találkozik egymással...

L



LEGENDARIUM LEGENDÁRIUM

Ungaria, 2023 | 50' | 7+

R. **Fazakas Szabolcs**

Al doilea serial de animație CGI românesc creat de Fazakas Szabolcs, premiat la nivel internațional. Realizat în Odorheiu Secuiesc, serialul

Legendarium urmărește povestea a doi copii, Rika și Zete, care descoperă legende și le salvează de la uitare.

A második romániai CGI-animációs sorozat, amelyet Fazakas Szabolcs készített, és amely nemzetközi díjakat nyert. Székelyudvarhelyen készült, és két gyerek, Rika és Zete meséje, amelyben ősi legendákat fedeznek fel és mentenek meg a felejtéstől.

LONGLEGS *

LONGLEGS – A RÉM

SUA, 2024 | 101'

R. **Osgood Perkins**. Cu/Sz.: **Nicolas Cage, Maika Monroe, Alicia Witt, Blair Underwood**.

Agenta FBI Lee Harker este desemnată să rezolve misterul din spatele unor omoruri șocante, care par a fi opera unui criminal în serie. Pe măsură ce ancheta se complică și apar indicii din sfera ocultismului, Harker descoperă că are o legătură personală cu ucigașul. O va ajuta, însă, asta să îi anticipeze mișcările înainte să fie prea târziu?

*** Film nerecomandat minorilor.**

Lee Harker FBI-ügynököt megbízzák, hogy derítse fel néhány sokkoló haláleset ügyét, ami sorozatgyilkosságnak tűnik. Ahogy a nyomozás bonyolódik, és okkultizmusra utaló bizonyítékok kerülnek elő, Harker rájön, hogy személyes kapcsolatban áll a gyilkossal. De segítheti-e ez abban, hogy megakadályozzon egy újabb vérontást?

*** Kiskorúaknak nem ajánlott.**

M

MIC DEJUN LA TIFFANY ÁLOM LUXUSKIVITELBEN

Breakfast at Tiffany's | SUA, 1961 | 115'

R. **Blake Edwards**. Cu/Sz.: **Audrey Hepburn, George Peppard, Patricia Neal**.

În New York-ul anilor '60, Holly Golightly (Audrey Hepburn), o tânără frumoasă și sofisticată, duce o viață ușoară și fără obligații. Menținându-și un aer de copil, dar în același timp purtând cele mai frumoase ținute și accesorii Givenchy, ea își

irosește timpul participând la întâlniri și petreceri pretențioase.

Viața ei lipsită de griji este dată peste cap în momentul în care îl întâlnește pe Paul (George Peppard), noul ei vecin, un tânăr care visează să ajungă un scriitor de succes, până atunci întreținut fiind de o femeie mai în vârstă, dar bogată (Patricia Neal). Între cei doi se leagă o prietenie strânsă, care tinde să se transforme în dragoste, ceea ce amenință să distrugă echilibrul șubred al vieții pe care ei o duc.

A 60-as évek New Yorkjában a gyönyörű és kifinomult megjelenésű Holly Golightly (Audrey Hepburn) gondtalanul és kötelezettségektől mentesen éli az életét. Lényét gyermeki ártatlanság lengi körül, ugyanakkor a legszebb Givenchy-ruhákat és -ékszereket viseli, miközben elegáns találkozókra és ünnepségeken vesz részt. Gondtalan élete akkor áll a feje tetejére, amikor megismerkedik Paullal (George Peppard), az újdonsült szomszédjával, aki arról ábrándozik, hogy egy napon sikeres íróvá válik, bár egyelőre egy idősebb, de gazdag nő (Patricia Neal) eltartottja. A két fiatal között szoros barátság szövődik, ami egyre jobban kezd szerelemre hasonlítani, ezáltal veszélybe kerül mindkettejük életének ingatag egyensúlya.

MOROMETII 3 A MOROMETE CSALÁD 3.

The Moromete Family: Father and Son | România, 2024 | 110'

R. **Stere Gulea**. Cu/Sz.: **Alex Călin, Olimpia Melinte, Horațiu Mălăele**.

Anul 1954 îl pune pe Niculae Moromete în fața unor alegeri dificile. Iubirea sa tumultuoasă cu Vera, o femeie măritată, ajunge într-un moment critic atunci când Niculae nu suportă ideea de a o împărți, iar Vera nu se poate decide. Zdruncinat în propriile convingeri politice, Niculae se confruntă și cu lipsa de încredere în breasla literară, influențată tot mai mult de virajele ideologice din epocă. În mijlocul acestui haos, o tânără poetă, Aurora, se însinuează în viața lui și îi oferă, cu ingenuitate, o cale de ieșire din dilemele profesionale și personale, inspirându-l să publice romanul „Morometii”.

1954-ben Niculae Moromete nehéz döntés előtt áll. A férjezett Verával folytatott viharos szerelmi viszonya kritikává válik, amikor Niculae már nem bírja elviselni, hogy osztozzon az asszonyon, Vera pedig nem bír választani. Niculae politikai meggyőződése is meginognak, és az irodalmi közösségben is bizalmatlanság uralkodik, egyre inkább beleférköznek a korszak politikai ideológiái. A káosz közepette egy fiatal költőnő, Aurora vonul be az életébe, és sugall zseniális kiutat a szakmai és magánéleti dilemmák elől, egyúttal *A Moromete család* című regény kiadására sarkallja.

N



NASTY NASTY, A TENISZ FENEGYEREKE

Nasty - More Than Just Tennis | România, 2024 | 104'

R. **Tudor Giurgiu, Cristian Pascariu, Tudor D. Popescu**. Cu/Sz.: **Ilie Năstase, Ion Țiriac, Boris Becker, Rafael Nadal**.

1972. Ilie Năstase câștigă primul său US Open și ajunge în final la Cupa Davis și Wimbledon, intrând astfel în istoria tenisului. Nasty explorează personalitatea sa complexă, momentele de glorie, controversale care i-au marcat cariera și impactul avut asupra tenisului.

1972. Ilie Năstase megnyeri az első díját a US Openen, eljut a Davis-kupa és a Wimbledon döntőjébe, s ezzel bevonul a tenisz történetébe. A *Nasty* bemutatja a sportoló ösztöztett személyiségét, diadalait, a karrierjét meghatározó ellentmondásokat, és a tenisz világára gyakorolt hatását.

O



O VIAȚĂ REMARCABILĂ EGY ÉLET

One Life | Marea Britanie, 2023 | 109'

R. **James Hawes**. Cu/Sz.: **Anthony Hopkins**,
Johnny Flynn, **Lena Olin**.

Tânăruț agent de bursă Nicky Winton vizitează Praga în 1938 și încearcă să salveze cât mai mulți copii, preponderent evrei, înainte ca naștii să închidă granițele. 50 de ani mai târziu, Nicky este în continuare bântuit de soarta celor pe care nu i-a putut aduce în Anglia, dar prezența la o emisiune live l-ar putea face să se împace cu trecutul...

A fiatal tőzsdécápa, Nicky Winton Prágába látogat 1938-ban, és igyekszik megmenteni minél több gyereket – főképp zsidókat – mielőtt a náciak lezárják a határokat. 50 évvel később Nicky még mindig kísérti azoknak az emléke, akiket nem sikerült Angliába átcsempésznie, de egy élő tévėshow elhozhatja számára a múlttal való megbékélést...

P

PÁPUŠA A BABA

The Doll / Die Puppe | Germania, 1919 | 48'

R. **Ernst Lubitsch**. Cu/Sz.: **Ossi Oswald**,
Hermann Thimig, **Victor Janson**.

Când un baron bogat decide că a sosit momentul ca nepotul său pudic să-și ia o soție, tânărul îngrozit alege să cumpere o păpușă mecanizată și să se căsătorească cu ea, sperând că nimeni nu va descoperi ce ascunde. Dar și păpușă are un secret al ei.

Egy dűsgazdag báró úgy dönt, ideje, hogy szégyenlős unokája megnősűljön. A réműlt fiatalember inkább vásárol egy mechanikus babát, és azt veszi feleségül, remélve, hogy senki sem fog rájönni a titkára. Csakhogy a babának is van egy titka...

PRINȚESA STRIDIILOR AZ OSZTRIGÁS HERCEGNŐ

The Oyster Princess / Die Austernprinzessin |

Germania, 1919 | 58'

R. **Ernst Lubitsch**. Cu/Sz.: **Ossi Oswald**,
Victor Janson.

Pe Quaker, regele stridiilor, nu îl mai impresionează nimic. Este atât de bogat, încât are chiar și un majordom special care îi ține trabucul în timp ce fumează. Singurul lucru care l-ar impresiona pe Quaker ar fi dacă fiica sa, Ossi, s-ar căsători cu un prinț adevărat.

Quakert, az osztrigakirályt nehéz lenyűgözni. Annyira gazdag, hogy külön komornyikja van, aki a szivarát tartja, miközben dohányzik. Egyetlen dolog bírná elbűvölni: ha a lánya, Ossi egy igazi herceghez menne feleségül.

Ambele proiecții sunt acompaniate live.

Muzica originală: Simona Strungaru.

Mindkét vetítést élő és eredeti zenével kíséri Simona Strungaru.

PELIKAN BLUE KÉK PELIKAN

Pelikan Blue | Ungaria, 2023 | 79'

R. **László Csáki**. Cu/Sz.: **Norman Lévai**, **Olivér Börcsök**, **Ágoston Kenéz**.

După căderea Cortinei de Fier, călătoriile în afara Ungariei devin posibile, numai că prețul biletelor de tren este prohibitiv. Tinerii Ákos, Petya și Laci găesc o soluție: cu ajutorul unui simplu mix de detergenți ei dizolvă cerneala Pelikan Blue de pe bilete și așa orice destinație le e tangibilă. Nu trece mult și poliția le ia urma...

A Vasfüggőny leomlása után lehet már nyugatra utazni Magyarországról, csupán a vonatjegyek magas ára jelent akadályt. Három fiatal srác, Ákos, Petya és Laci megtalálja a megoldást: mosószerek

egyszerű elegyével leoldják a jegyekről a kék Pelikan-tintát, és egy csapásra megközelíthetővé tesznek bármilyen úticélt. Hamarosan nyomukra bukkan a rendőrség...

S

SUB SUPRAVEGHERE

FIÚK

Sons/Vogter | Danemarca-Suedia, 2024 | 100'

R. **Gustav Möller**. Cu/Sz.: **Sidse Babett**

Knudsen, Sebastian Bull, Dar Salim.

Eva este gardian de închisoare. Femeia se trezește în fața unei dificile dileme morale atunci când în penitenciar ajunge un tânăr din trecutul ei. Eva cere să fie repartizată în aripa unde se află deținutul, declanșând un joc de-a șoarecele și pisica extrem de periculos, care-i pune la încercare moralitatea și viitorul.

Eva, a börtönőr nehéz erkölcsi dilemmával szembeesül, amikor megérkezik a börtönbe egy fiatal ember: egy ismerős arc a nő múltjából. Eva kérvényezi az áthelyezését abba a szárnyba, ahova a fogoly került, és ekkor veszélyes macska-egér játék kezdődik, amely veszélybe sodorja erkölcsi elveit és jövőjét egyaránt.

T

TOTUL DESPRE FAMILIA LEFKOVICS

LEFKOVICSÉK GYÁSZOLNAK

All about the Levkoviches | Ungaria, 2024 | 85'

R. **Ádám Breier**. Cu/Sz.: **Tamás Szabó Kimmel,**

Zoltán Bezerédi, Ágnes Máhr.

Tamás se are bine cu toată lumea, mai puțin cu fiul său, Ivan: cei doi nu și-au mai vorbit de când Ivan s-a mutat în Israel. Când Zsuzsa, iubita soție a lui Tamás, moare pe neașteptate, bătrânul acceptă ca Ivan să vină la înmormântare, dar nu trece mult și vechile conflicte ies la iveală. Premiul FIPRESCI anul acesta la festivalul de la Sofia!

Tamás mindenkivel jól kijön, kivéve a fiával, Ivánnal: nem beszéltek egymással, mióta Iván kiköltözött Izraelbe. Amikor Zsuzsa, Tamás imádott felesége váratlanul meghal, az öreg

beleegyezik, hogy Iván eljőjön a temetésre, de a régi konfliktus hamarosan újra a felszínre fog törni. Az idei szófiai fesztivál FIPRESCI-díjas alkotása.

U



UNDE MERG ELEFANȚII

AMERRE AZ ELEFÁNTOK MENNEK

Where Elephants Go | România, 2024 | 115'

R. **Gabi Virginia Șarga, Cătălin Rotaru**. Cu/Sz.:

Ștefan Mihai, Carina Lăpușneanu, Alice Cora Mihalache.

O poveste de iubire și prietenie între trei personaje aflate într-un moment greu al existenței lor. A lui Leni, o fetiță bolnavă, dar în același timp, plină de viață. A lui Marcel, un tânăr cu tendințe sinucigașe fără niciun motiv sau cu toate motivele din lume. Și a Magdei, o mamă care încearcă să uite că viața este îngrozitoare. Uneori, ajutorul vine exact de unde nu te aștepți...

Mese szeretetről és barátságról, három szereplőről, akik életük fordulópontjához értek. Leni egy beteg, de nagyon eleven kislány. Marcelnek öngyilkos hajlamai vannak minden ok nélkül, vagy éppen a világ minden létező okából kifolyólag. Magda anya, aki igyekszik megfelelkezni élete rettenetes voltáról. A segítség pedig olykor onnan érkezik, ahonnan a legkevésbé várnád...

V



VARIETY VARIETÉ

Varieté | Germania, 1925 | 72'

R. **Ewald André Dupont**. Cu/Sz.: **Emil Jannings, Maly Delschaft, Lya De Putti**.

Boss Huller a fost un acrobat talentat, dar cariera sa a luat sfârșit în urma unei accidentări. Relansându-se cu un show "erotic" pentru amatorii de senzații tari din iarmaroace, Huller își convinge soția să primească în trupă o tânără dansatoare. Atracția lui pentru ea va avea consecințe tragice... Proiecție acompaniată live cu muzica originală compusă de Andrei Cozma!

Boss Huller valaha tehetséges akrobata volt, de karrierjét egy baleset derékba törte. Újrakezdésként „erotikus” showmúsorsort állít össze a vásárok erős izgalmakra vágyó közönsége számára, ezért Huller meggyőzi a feleségét, hogy fogadjanak a csapatba egy fiatal táncosnőt. A lány iránt érzett vonzalma azonban tragikus következményekkel jár...

VULPEA ȘI IEPURELE SALVEAZĂ PĂDUREA RÓKUS ÉS RÉZI MEGMENTI AZ ERDŐT

Fox and Hare Save the Forest/Vos en Haas reddén het bos | Olanda-Belgia-Luxemburg, 2024 | 71'

R. **Mascha Halberstad**. Cu/Sz.: **Teresa Gallagher, Dan Skinner, Jamie Quinn**.

Vulpea și Iepurele dau o petrecere pentru prieteni. După petrecere, Bufnița se întoarce acasă și își găsește copacul înconjurat de pâraie de apă, așa că se sperie și zboară încotro vede cu ochii. Când Vulpea și Iepurele văd că Bufnița a dispărut își dau seama că ceva nu e în regulă în draga lor pădure...

Rókus és Rézi bulit szervez a barátainak. Amikor a parti után a Bagoly hazatér, döbbenten látja, hogy a fáját patak veszi körül. Megrémül és repül, amerre lát. Amikor Rókus és Rézi észreveszi, hogy Bagolynak nyoma veszett, rájönnek, hogy valami nincs rendben imádott erdejükben...

Z

ZILE PERFECTE TÖKÉLETES NAPOK

Perfect Days | Japonia-Germania, 2023 | 123'

R. **Wim Wenders**. Cu/Sz.: **Koji Yakusho, Min Tanaka, Arisa Nakano, Tokio Emoto**.

Hirayama pare că se poate de mulțumit de viața sa. Lucrează ca spălător de toalete publice în Tokyo și, în afara rutinei zilnice de la serviciu, se bucură de muzică și cărți. Iubește copacii și îi fotografiază. O serie de evenimente neprevăzute dezvăluie treptat detalii din trecutul său. Premiul pentru Cel mai bun actor anul trecut la festivalul de la Cannes!

Hirayama nem lehetne elégedettebb az életével. Tokiói közcéék takarításával foglalkozik, a napi rutin végeztével pedig zenehallgatásban és olvasásban leli örömét. Szereti a fákat, fényképeket készít róluk. Váratlan események sorozata leplezi le apránként a múltja részleteit. A film elvitte a tavalyi Cannes-i Fesztivál legjobb színészének járó díjat.

VINERI / PÉNTEK 27.09

TEATRUL DE STAT ORADEA

19:00

FAMILIA  DARABONT

Welcome drinks în foaier

20:00 **DESCHIDERE**

MUZICĂ:

**JAZZ ON THE BIG
SCREEN**

FILM:

**EX-HUSBANDS /
EXFÉRJEK**

r. Noah Pritzker | SUA | 98'

PIAȚA UNIRII OPEN AIR

intrare liberă
ingyenes belépés

20.00

**DOLCE FAR NIENTE /
ÉDES SEMMITTEVÉS**

r. Nae Caranfil |

România-Italia-Franța-Belgia | 119'



**ATELIER DE ANIMAȚIE
PENTRU COPII**

@ CETATEA ORADEA

CORP C, ETAJ 2, SALA 6

Pentru vârste între **8 și 14 ani**

DUMINICĂ, 29 SEPTEMBRIE

12:00-14:00

INTRAREA GRATUITĂ în limita locurilor
disponibile, doar cu **înscriere prealabilă pe**
oradea.tiff.ro/ateliere

FILARMONICA DE STAT ORADEA

18.30

**PELIKAN BLUE /
KÉK PELIKAN**

r. László Csáki | Ungaria | 79'

20.00

**DINCOLO DE GRANITE /
HATÁRÁTKELÉS**

r. Levan Akin | Suedia-Danemarca-Franța-
Turcia-Georgia | 104'

22.00

**LONGLEGS /
LONGLEGS - A RÉM**

r. Osgood Perkins | SUA | 101' | **18+**

SÂMBĂȚĂ / SZOMBAT

TEATRUL DE STAT ORADEA

16.00

CLASAT / LEZÁRT ÜGY

r. George ve Gananaeard, Horia Cucută |
România | 91'

Q&A în prezența echipei

18.30

**NASTY / NASTY, A
TENISZ FENEGYEREKE**

r. Tudor Giurgiu, Cristian Pascariu, Tudor D.
Popescu | România | 107'

Q&A în prezența echipei

21.00

**ANUL NOU CARE N-A
FOST / AZ ÚJ ÉV, AMI
SOSEM VOLT**

r. Bogdan Mureșanu | România | 138'

Q&A în prezența echipei

FILARMONICA DE STAT ORADEA

15.00

**CĂDERE LIBERĂ /
MAGASMENTÉS**

r. András Fésös | Ungaria | 106'

18.00 CINE-CONCERT / FILMKONCERT

**DUBLU DELICIU
(PĂPUȘA & PRINȚESA
STRIDIILOR)**

1919 | r. Ernst Lubitsch | 120'

Simona Strungaru | Dirijor

Irina Ionescu | Soprana

cu participarea Filarmonicii Oradea

20.30

ONE LIFE / EGY ÉLET

r. James Hawes | Marea Britanie | 109'

PIAȚA UNIRII OPEN AIR

intrare liberă
ingyenes belépés

20.00

**DOGMAN / DOGMAN -
A KUTYÁK URA**

r. Luc Besson | Franța-SUA | 115' | **15+**

SALA
TRANSILVANIA

14.00 MINITIFF

LEGENDÁRIUM
(DUB, HUN)

r. Fazakas Szabolcs | Ungaria | 50'

15.00 MINITIFF

LEGENDARIUM
(DUB, RO)

r. Fazakas Szabolcs | Ungaria | 50'

16.00 MINITIFF

HORIA

r. Ana Maria Comănescu | România | 108'

18.15

AIRBNB ÎN VILNIUS
/ 5 ½ SZERELMES
TÖRTÉNET EGY VILNIUSI
LAKÁSBANr. Tomas Vengris | Lituania-Irlanda-Letonia
| 112'

20.30

PERFECT DAYS /
TÖKÉLETES NAPOK

r. Wim Wenders | Japonia-Germania | 124'

SINAGOGA
SION

20.00 PROIECȚIE SPECIALĂ

110 ANI DE ANIMAȚIE
MAGHIARĂ / 110 ÉVES A
MAGYAR ANIMÁCIÓ

Scurtmetraje / rövidfilmek

Ungaria | 83'

TEATRUL DE STAT
ORADEA

14.30

UNDE MERG ELEFANȚII /
AMERRE AZ ELEFÁNTOK
MENNEKr. Gabi Șarga, Cătălin Rotaru | România |
115'

Q&A în prezența echipei

17.15

FERICIȚII CÂȘTIGĂTORI
/ SZERENCSES
NYERTESEKr. Maxime Govare, Romain Choay | Franța
| 103'

19.30

MOROMEȚII 3 / A
MOROMEŢE CSALÁD 3.

r. Stere Gulea | România | 110'

Q&A în prezența echipei

FILARMONICA DE STAT
ORADEA

16.00

JUCĂTORUL DE ȘAH /
MESTERJÁTSZMA

r. Barnabás Tóth | Ungaria | 90'

17.45

BASTARDUL / A FATTYÚ

Nikolaj Arcel | Danemarca, Germania,
Suedia | 127'

20.15

BESTIA / A VADÁLLAT

r. Bertrand Bonello | Franța, Canada | 146'

PIAȚA UNIRII
OPEN AIR/ intrare liberă
/ ingyenes belépés

20.00

MIC DEJUN LA TIFFANY /
ÁLOM LUXUSKIVITELBEN

r. Blake Edwards | SUA | 115'

SALA
TRANSILVANIA

11.00 MINITIFF

VULPEA ȘI IEPURELE
SALVEAZĂ PĂDUREA
/ RÓKUS ÉS RÉZI
MEGMENTI AZ ERDŐTr. Mascha Halberstad | Olanda, Belgia,
Luxemburg | 71'

14.30 MINITIFF

TOTUL DESPRE
FAMILIA LEFKOVICS
/ LEFKOVICSÉK
GYÁSZOLNAK

r. Ádám Breier | Ungaria | 85'

16.15

ÎNȚRE TĂCERE ȘI PĂCAT
/ CSEND ÉS BŰN
KÖZÖTT

r. Diana Nicolae | România-SUA | 98'

18.00

FĂRĂ AER / ELFOGY A
LEVEGŐ

r. Katalin Moldovai | Ungaria | 105'

Q&A în prezența echipei

20.30

SUB SUPRAVEGHERE /
FIŪKr. Gustav Moller | Danemarca, Suedia |
100'SINAGOGA
SION

20.00 CINE-CONCERT / FILMKONCERT

VARIETY

r. Ewald Andre Dupont | 94'

Live music Silhiataro

(Andrei Cozma, Mihaela Simai,
Eleonora Roșca, Ionuț Chiș)

INFORMAȚII DESPRE BILETE - TIFF ORADEA 2024

VÂNZAREA BILETELOR

ON-LINE, tiff.eventbook.ro. Biletele cumpărate prin sistemul on-line se supun aceluiași reguli prezentate în politica oficială de bilete a festivalului.

ÎN PIAȚA UNIRII, începând de sâmbătă, 21 septembrie.

Programul casieriei:

Sâmbătă 21 – duminică 22 septembrie:

10:00 – 20:00

Luni 23 – miercuri 25 septembrie:

17:00 – 20:00

Joi 26 – duminică 29 septembrie:

10:00 – 21:00.

ATENȚIE!

Recomandăm **procurarea biletelor online**. Va exista un singur punct de vânzare a biletelor, în Piața Unirii, care va fi deschis pe toată perioada de desfășurare a festivalului, conform programului de mai sus.

PREȚURILE BILETELOR

- **Bilet de intrare unic** (valabil pentru o singură proiecție) pentru toate categoriile de spectatori: **20 lei**
- Bilet pentru **gala de deschidere: 50 lei**
- Bilet pentru cine-concertul **Dublu Deliciu** (Filarmonica): **40 lei**
- Proiecții în **Piața Unirii**: acces gratuit, în baza locurilor disponibile

POLITICA DE ACCES

Accesul la proiecții se face prin scanarea biletului, fie printat, fie în format electronic, de pe dispozitivele mobile. Accesul este posibil doar pe baza unui bilet valabil la proiecția respectivă (exceptând copiii sub 3 ani, care nu ocupă un loc individual).

Locurile în sală sunt garantate până cu 5 minute înainte de începerea proiecției. De asemenea, după începerea proiecției, accesul în sală este interzis! Locurile nu sunt alocate și sunt disponibile la alegerea spectatorului.

Filmele din cadrul festivalului pot conține scene de sex, violență sau limbaj licențios, astfel că vă recomandăm să verificați descrierea acestora din programul oficial înainte de a cumpăra biletele.

Accesul cu animale de companie nu este permis în incinta sălilor de spectacol.

ATENȚIE!

Politica de bilete și accesul spectatorilor **poate suferi modificări în funcție de legile și normele de sănătate publică în vigoare la data evenimentului.**

Vă rugăm să urmăriți site-ul oradea.tiff.ro, precum și paginile de social media ale TIFF Oradea pentru modificări în timp real.

ANULARE BILETE ȘI RAMBURSARE BANI

Biletele achiziționate nu pot fi anulate sau schimbate.

Se returnează contravaloarea biletelor doar în cazul în care proiecția este anulată în avans din motive tehnice, condiții meteorologice nefavorabile sau alte cazuri de forță majoră. Urmăriți site-ul oficial al festivalului oradea.tiff.ro, respectiv tiff.eventbook.ro pentru informații referitoare la reprogramarea proiecțiilor.

Contravaloarea biletelor **nu se returnează** în situația în care condițiile meteo se deteriorează după începerea proiecției.

LOCAȚII DE PROIECȚIE:

PIAȚA UNIRII

TEATRUL REGINA MARIA / TEATRUL SZIGLIGETI

Piața Regele Ferdinand I, nr. 4-6

SALA TRANSILVANIA

str. Ady Endre

FILARMONICA DE STAT ORADEA

str. Moscovei, nr. 5

SINAGOGA SION

str. Independenței, nr. 22

TIFF NAGYVÁRAD 2024 – JEGYVÁSÁRLÁSI TUDNIVALÓK

JEGYELADÁS

ONLINE, a tiff.eventbook.ro. A fesztivál jegyvásárlási szabályzata az online rendszerben váltott jegyekre is érvényes.

A SZENT LÁSZLÓ TÉREN, szombattal, 2024. szeptember 21-ével kezdődően; a jegypénztár nyitvatartási ideje:

szombat-vasárnap (szeptember 21–22.):

10:00–20:00,

hétfő-szerda (szeptember 23–25.):

17:00–20:00,

csütörtök-vasárnap (szeptember 26–29.):

10:00–21:00.

FIGYELEM!

Javasoljuk, hogy **online** szerezzék be a jegyeiket. Egyetlen jegyiroda fog működni, a Szent László téren a fesztivál teljes időtartama alatt, a fenti nyitvatartási rend szerint.

A JEGYEK ÁRA

• **egy alkalmas** belépő (egyetlen vetítésre érvényes) ára minden nézőkategória számára: **20 lej**

• belépő a **megnyitóra: 50 lej**

• belépő a **Páros finomság filmkoncertre** (Filharmónia): **40 lej**

• **vetítések a Szent László téren: a belépés ingyenes**, a szabad helyek függvényében.

BELÉPÉSI SZABÁLYZAT

A vetítésekre való belépéshez a kinyomtatott vagy mobiltelefonon felmutatott, elektronikus formátumú jegy szkennelése szükséges.

Minden vetítésre csak az arra érvényes jegy felmutatásával lehetséges belépni (kivéve a 3 évesnél fiatalabb gyerekek esetén, akik nem foglalnak el külön ülőhelyet).

Kérjük, legkésőbb a vetítés előtt 5 perccel érkezzenek meg a terembe, a helyeket eddig garantáljuk. A filmvetítés kezdete után a terembe való belépés tilos! A helyek nincsenek megszámozva, a néző kedvére választhat a szabad székek közül.

A fesztivál filmjei tartalmazhatnak erotikus vagy erőszakos jeleneteket, trágár szóhasználatot, ezért javasoljuk, hogy jegyvásárlás előtt alaposan tájékozódjanak a programfüzetből vagy a honlapról.

Háziállatok moziterembe való bevitelre nem megengedett.

FIGYELEM!

A jegyeladási és belépési szabályzat **módosulhat az esemény kezdetekor érvényes közegészségügyi szabályozás és rendeletek függvényében.**

Kérjük, figyeljék az oradea.tiff.ro honlapot és a Transilvania Nemzetközi Filmfesztivál közösségimédia-oldalait, hogy valós időben értesüljenek a változásokról.

JEGYEK SZTORNÓZÁSA, PÉNZVISSZATÉRÍTÉS

A kiváltott jegyeket **nem** áll módunkban sztornózni vagy becserélni.

A jegyek ára csak akkor visszatéríthető, ha a vetítést technikai okokból, kedvezőtlen időjárás vagy más, előre nem látható körülmények miatt, **előzetes bejelentés** nyomán töröljük. A vetítések újraütemezésével kapcsolatos információkat megtalálják az oradea.tiff.ro honlapon, valamint a tiff.eventbook.ro-n.

A jegyek árát **nem áll módunkban visszafizetni** abban az esetben, ha az időjárás a film vetítése közben változik meg.

VEITÉSI HELYSZÍNEK:

SZENT LÁSZLÓ TÉR

SZIGLIGETI SZÍNHÁZ

I. Ferdinánd király tér 4-6. sz.

TRANSILVANIA MOZI

Ady Endre utca

NAGYVÁRADI ÁLLAMI FILHARMÓNIA

Moszkva u. 5. sz.

SION NEOLÓG ZSINAGÓGA

Függelenség u. 22. sz.

BILETUL TIFF ORADEA

ÎȚI FACE MAI FAINE PAUZELE DINTRE FILME

Oferte valabile în baza biletului la film TIFF Oradea,
în perioada 27-29 septembrie 2024.

Discount la produse pe bază de cafea.

Barshaker

ESTABLISHED 2008

Strada Lămâitei 3
20% DISCOUNT

RISTRETTO

— ROAST & TOAST —

Piața Unirii 5
15% DISCOUNT

SPIȚE

COFFEE & CYCLING

Aurel Lazăr 1
20% DISCOUNT

SNEOZZ

THE DAY STARTERS

Parcul Traian 7
20% DISCOUNT



ReWine Bistro

— kitchen and wine —

Unde vinul și mâncarea merg mână în mână

Oradea | Strada Republicii nr.31

  @RewineBistro





Piata9
CETATE



CORSARUL

'CETATEA ORADEA'
CORP J. ORADEA



**NU MAI BINE
DESCARCI BT PAY?**



FAMILIA DARABONT

Fetească Albă, **FETEASCĂ REGALĂ**, Riesling de Rhin, **FURMINT**, Pinot Gris, **SAUVIGNON BLANC**, Fetească Neagră, **CABERNET SAUVIGNON**, Merlot, **BURGUND MARE**, Pinot Noir, **TRAMINER ROZ**, Chardonnay

STRUGURI
ATENT
SELECȚIONAȚI

DOC CRISANA
BIHARIA

A TREIA
GENERAȚIE
DE VITICULTORI

VINURI
PROASPETE

WWW.FAMILIADARABONT.RO



Hotel DoubleTree by Hilton Oradea

La **DoubleTree by Hilton Oradea**, cadrele de film te așteaptă la tot pasul. Priveliștea asupra Crișului Repede face orice apus să pară de la Hollywood, iar atenția personalului te va face să te simți ca un star de cinema.

Ești protagonistul propriei vacanțe sau faci parte dintr-o „distribuție” business? Hotelul nostru este alegerea ideală, indiferent de motiv!

Cu **săli de conferință** moderne și complet

echipate, suntem pregătiți să găzduim evenimentele tale de afaceri la cele mai înalte standarde. În plus, proximitatea față de obiectivele cheie ale Oradei și facilitățile complete din zona culinară și de relaxare fac din sejurul tău o experiență demnă de un scenariu de film.

Meniul diversificat al **restaurantului Laurus** îți oferă opțiuni delicioase între două filme, în timp ce o escapadă spre serenitate la **Tilia Spa** te va relaxa după suspansul proiecțiilor preferate.





DOUBLETREE
by Hilton™
ORADEA

Contact

 Aleea Strandului, nr. 9

 0737 297 938

 DoubleTreebyhiltonoradea

 @doubletreebyhiltonoradea



DEXTRA

legendă într-o sticlă

3 medalii
de aur

VINARIUM
INTERNATIONAL
WINE CONTEST



DESCOPERĂ
VINURILE
DEXTRA



/PodgoriileDextra
www.dextra.ro

SAY HELLO TO RED®

RAMADA
BY WYNDHAM
ORADEA





meriți să fii surprins

PIAȚA
Lidl
PROSPETE. ZILNIC

DE FILMUL
tău

Mergi pe filmul tău și

IA CEVA
DIN PIAȚĂ!

Între 27 - 29 septembrie, cele mai noi filme și
gusturile proaspete îți dau întâlnire la

 TIFF Oradea, Ediția a 7-a.

#TRECI PE
PROASPĂT

FESTIFALL

ORADEA • 11-13 OCTOMBRIE

PIAȚA UNIRII • PIAȚA FERDINAND • RÂUL CRIȘUL REPEDE
STRADA LIBERTĂȚII • V. ALECSANDRI • PARCUL 1 DECEMBRIE

CONCERTE • SHOW DE DRONE • SPECTACOLE PE APĂ
ACTIVITĂȚI COPII • ARTIFICII • STREET FOOD • LIVE DJ SET



ORGANIZATORI



PRIMĂRIA
MUNICIPIULUI
ORADEA



ORADEAFESTIFALL.RO



ORADEAFESTIFALL



COMME tu es ... créaTIFF

www.communications.ro

AUTOBARA & CO

NISSAN
TIFF 2024
ORADEA
27.09-29.09.2024



Șos. Borșului nr. 22
Tel.: 0259-20 60 39
Fax: 0259-44 00 00
E-mail: nissan@autobara.ro

 **TIFF** Oradea

27— 29 septembrie 2024
Ediția a 7-a

Prezentat de



PROIECȚIE SPECIALĂ

Cu ocazia aniversării a

110 ani de animație maghiară

O selecție de scurtmetraje de animație premiate,
din anii '60 până azi.

SÂMBĂȚĂ, 28.09

20:00

Sinagoga Sion

NFI

NEMZETI
FILMINTÉZET
MAGYARORSZÁG



ORADEA
Heritage

TRANSILVANIA FILM



LÉA
SEYDOUX

GEORGE
MACKAY

DIN 27 SEPTEMBRIE ÎN CINEMATOGRAFE

BESTIA

UN FILM DE
BERTRAND BONELLO

THE FESTIVAL MUST GO ON
ANYTIME. ONLINE

TIFF UNLIMITED

Cinema-ul tău alternativ. De acasă.

SALE
23 AUGUST - 30 SEPTEMBRIE

15 €*
3 luni

27 €*
6 luni

50 €*
12 luni

Abonează-te pe unlimited.tiff.ro și vezi filme premiate din toată lumea, de la cineaști care provoacă și inspiră. Conținut reînnoit constant, cu peste 250 de titluri disponibile.

Download on the
App Store

Download on
Apple TV

GET IT ON
Google Play

GET IT ON
android

*Prețurile includ TVA. Toate tipurile de abonament beneficiază de acces gratuit timp de o lună

CINE-CONCERT

VARIETY

Ewald André Dupont, 1925

Muzică originală și interpretare:

SILHIATARA

Andrei Cozma - sintetizator și percuție

Mihaela Simai - chitară și voce

Eleonora Rosca - violoncel

Ionuț Chiș - violă

DUMINICĂ 29.09

20:00

Sinagoga Sion

BILETE / JEGYEK: TIFF.EVENTBOOK.RO
ORADEA.TIFF.RO

ÎN PARTENERIAT CU:



ORADEA
Heritage

TIFF Oradea

TRANSILVANIA INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL

PREZENTAT DE
BEMUTATIA



ORGANIZATOR / SZERVEZŐ:



CO-ORGANIZATORI / TÁRSZERZEVŐ



CU SPRIJINUL / TÁMOGATÓ



PARTENERI / PARTNEREK:



PARTENER DE COMUNICARE /
KOMMUNIKÁCIÓS PARTNER:



PARTENERI / PARTNEREK:



PHILIP MORRIS ROMÂNIA



PARTENERI OSPITALITATE / VENDEGLÁTÓ PARTNEREK:



PIAȚA



PARTENERI MEDIA / MÉDIAPARTNEREK:



PARTENER MONITORIZARE
MONITORING PARTNER:

